

MOEN®

INS10365C - 5/19



INS10365C

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or
Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas
faltantes o de recambio

011 52 (800) 718-4345

WWW.MOEN.MX

Veillez d'abord contacter Moen

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour
obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

ONE-HANDLE LAVATORY FAUCET

MEZCLADORA MONOMANDO

PARA LAVABO

ROBINET DE LAVABO À UNE POIGNÉE

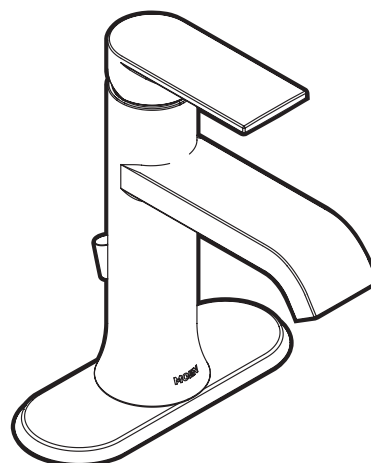


Image is for reference only
(Style varies by model)

La imagen es sólo como referencia
(El estilo varía por el modelo)

Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement
(Le style varie selon le modèle)

Record Purchased Model Number:
Registro del número de modelo comprado:
Consigner ici le numéro du modèle acheté :

(Save instruction sheet for future reference)

(Guarde la hoja de instrucciones para futura referencia)

(Garder ces directives pour référence ultérieure)

Register Online:

Regístrese en línea:

S'enregistrer en ligne :

www.moen.com/product-registration

HELPFUL TOOLS

For safety and ease of
faucet replacement, Moen
recommends the use of
these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la
llave sea fácil y seguro,
Moen le recomienda usar
estas útiles herramientas.

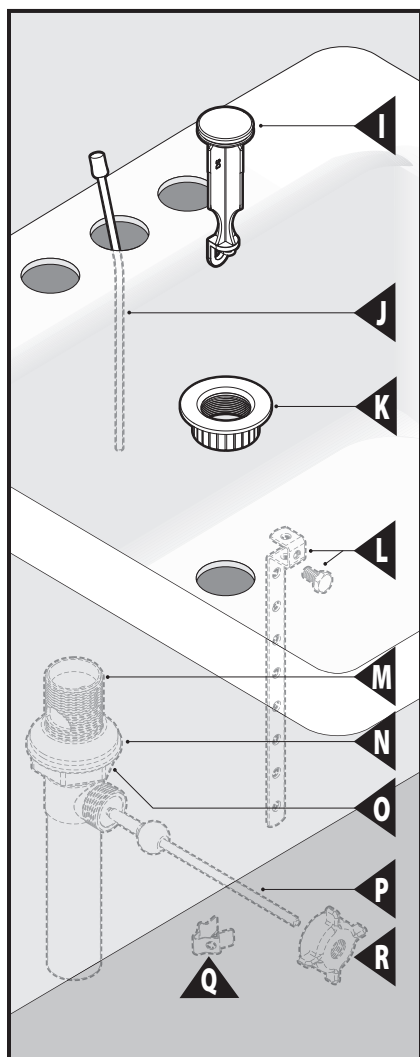
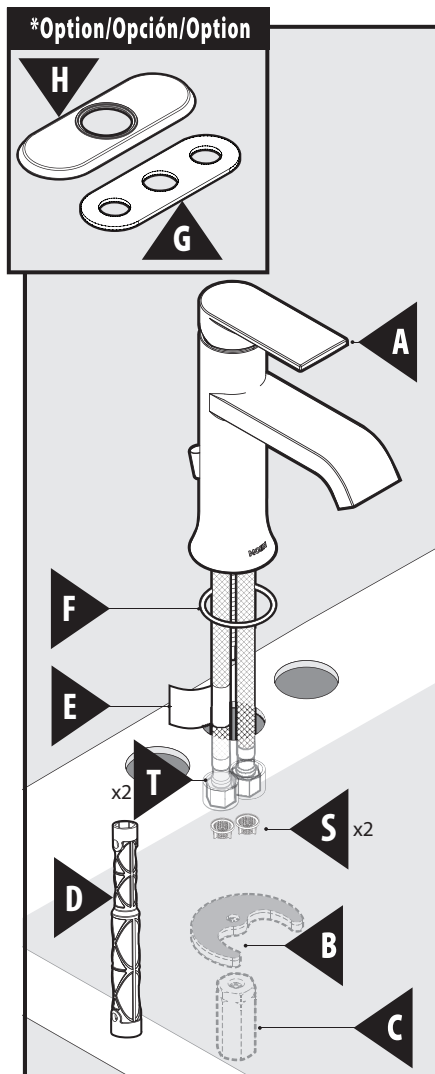
OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et
pour faciliter l'installation,
Moen suggère l'utilisation
des outils suivants.



Sealant
Sellador
Mastic

Thread seal tape
Cinta para sellar roscas
Ruban pour joints filetés

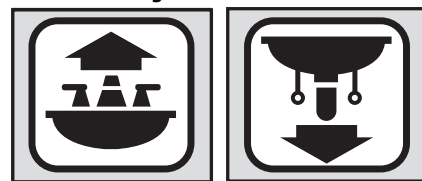


CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:
Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:
Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:
Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

Icon Legend/Leyenda de Iconos/ Légende des icônes



Parts List

- A. Faucet Body
- B. Mounting Bracket
- C. Mounting Nut
- D. Mounting Tool
- E. Product Identification Label
- F. Deck Gasket
- G.* Foam Gasket
- H.* 3 Hole Deck Plate
- I. Plug
- J. Lift Rod
- K. Waste Seat
- L. Lift Rod Strap
- M. Drain Body
- N. Drain Gasket
- O. Drain Nut
- P. Pivot Rod
- Q. Pivot Rod Clip
- R. Pivot Rod Nut
- S. Filter (Pre-assembled to supply hose)
- T. Protective Cap

* Option

Lista de piezas

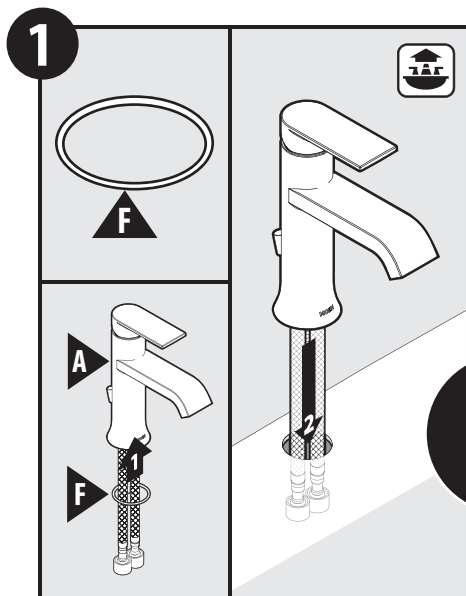
- A. Cuerpo de la mezcladora
- B. Ménsula de montaje
- C. Tuerca de montaje
- D. Herramienta de montaje
- E. Etiqueta de identificación del producto
- F. Empaque de cubierta
- G.* Empaque de espuma
- H.* Placa de cubierta de 3 agujeros
- I. Tapón
- J. Barra de cierre vertical
- K. Asiento del desagüe
- L. Tirante de la barra de cierre vertical
- M. Cuerpo de desagüe
- N. Junta del desagüe
- O. Tuerca del desagüe
- P. Pivote
- Q. Tuerca del pivote
- R. Clip del pivote
- S. Filtro (Pre-Instalado en la manguera)
- T. Tapa protectora

* Opción

Liste des pièces

- A. Corps du robinet
- B. Support de montage
- C. Écrou de montage
- D. Outil de montage
- E. Étiquette d'identification de produit
- F. Joint d'étanchéité de la plate-forme
- G.* Joint d'étanchéité en mousse
- H.* Plate-forme à 3 ouvertures
- I. Bouchon
- J. Tige de levage
- K. Siège de bonde
- L. Bride de tige de levage
- M. Corps de bonde
- N. Joint d'étanchéité de bonde
- O. Écrou de bonde
- P. Tige de pivotement
- Q. Bride de tige de pivotement
- R. Écrou de tige de pivotement
- S. Filtre (déjà installé dans le tuyau d'alimentation)
- T. Capuchon protecteur

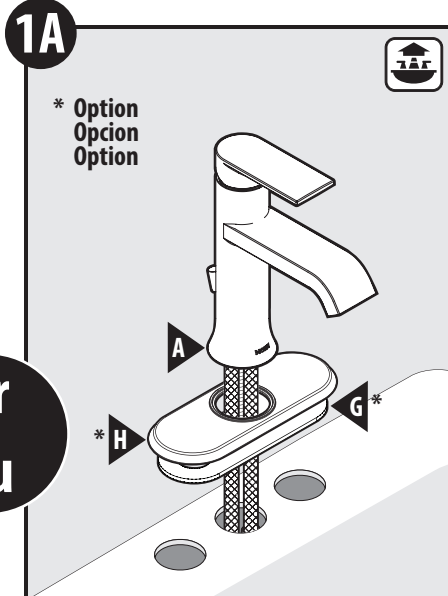
* Option



For single hole installations, place deck gasket (F) on the underside of the faucet body (A). Insert faucet into sink opening.

Para instalaciones de un solo agujero, coloque el empaque de cubierta (F) en la parte de abajo del cuerpo de la mezcladora (A). Inserte la mezcladora en la abertura en el fregadero.

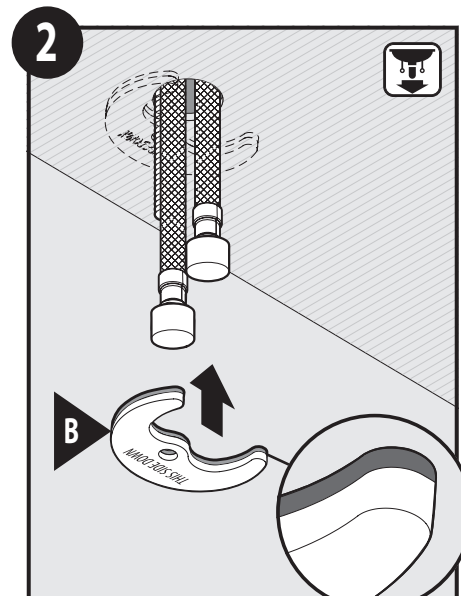
Pour une installation sur plaque à une (1) ouverture, placer le joint d'étanchéité de la plate-forme (F) sous le corps du robinet (A). Insérer le robinet dans l'ouverture de l'évier.



For 3 Hole Applications: Insert foam gasket (G) into underside of the deck plate (H) onto sink and insert faucet body (A) into opening.

Para aplicaciones de 3 agujeros: Inserte el empaque de espuma (G) dentro de la placa de cubierta (H) y sobre el fregadero e inserte el cuerpo de la mezcladora (A) dentro de la abertura.

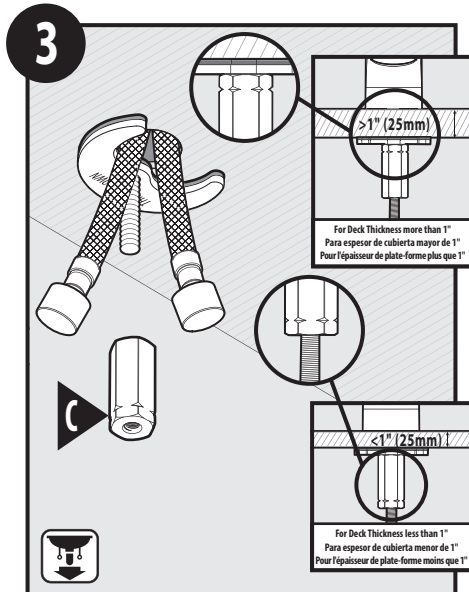
Pour une installation sur plaque à trois (3) ouvertures : Insérer le joint d'étanchéité en mousse (G) sous la plate-forme de l'évier (H) et insérer le corps du robinet (A) dans l'ouverture.



From below the sink, slide the mounting bracket (B) onto the threaded shank.

Por debajo del fregadero, deslice la ménsula de montaje (B) sobre el tubo roscado.

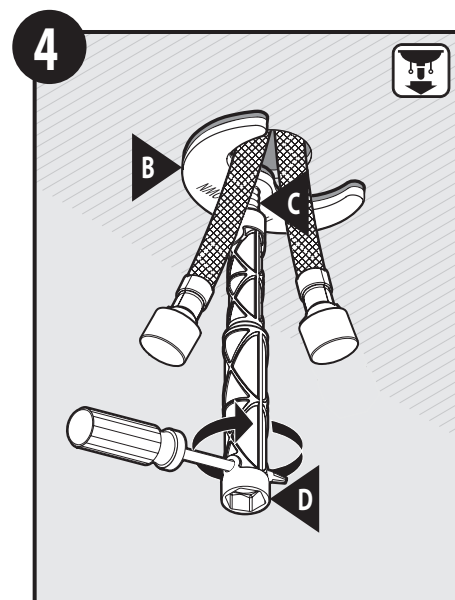
À partir du dessous de l'évier, faire glisser le support de montage (B) sur la tige filetée.



Orient Mounting Nut (D) depending on deck thickness. Thread onto mounting stud.

Orientar la tuerca de montaje (D) de acuerdo al grosor de la cubierta. Enrosque en el perno de montaje.

Orienter l'écrou de montage (D) en fonction de l'épaisseur de la plateforme. Visser sur la tige de montage.

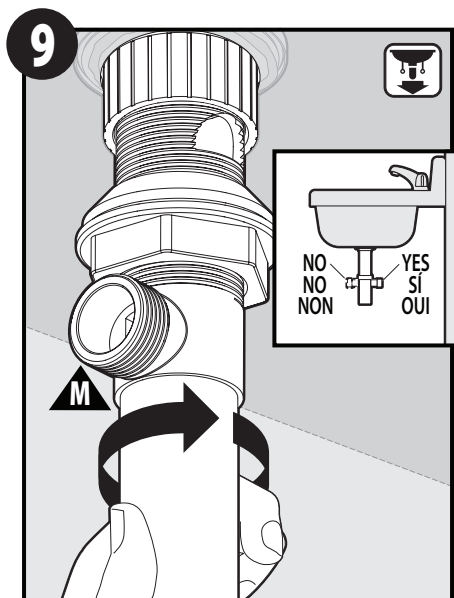


Place the small end of the mounting tool (D) onto the mounting nut (C) and tighten to secure the mounting bracket (B). Insert a screwdriver into the hole and tighten.

Coloque el extremo pequeño de la herramienta de montaje (D) sobre la tuerca de montaje (C) y apriete para fijar la ménsula de montaje (B). Inserte un destornillador en el agujero y apriete.

Placer la petite extrémité de l'outil de montage (D) sur l'écrou de montage (C) et serrer pour le fixer au support de montage (B). Insérer un tournevis dans le trou et visser.

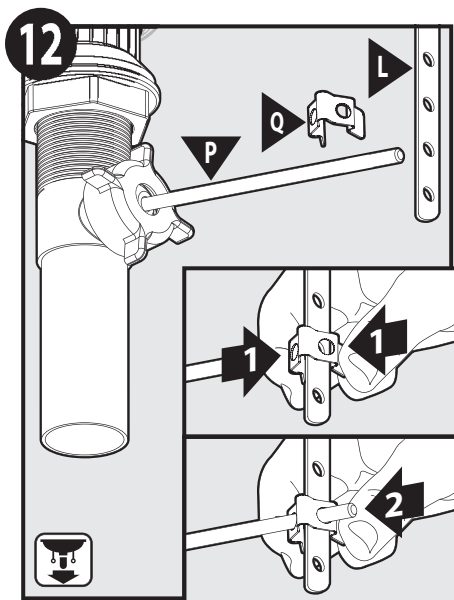
4



Rotate pivot rod opening on side of drain body (M) to face towards wall as illustrated.

Haga girar la abertura del pivote en el costado del cuerpo del desagüe (M) para que mire hacia la pared como se ilustra.

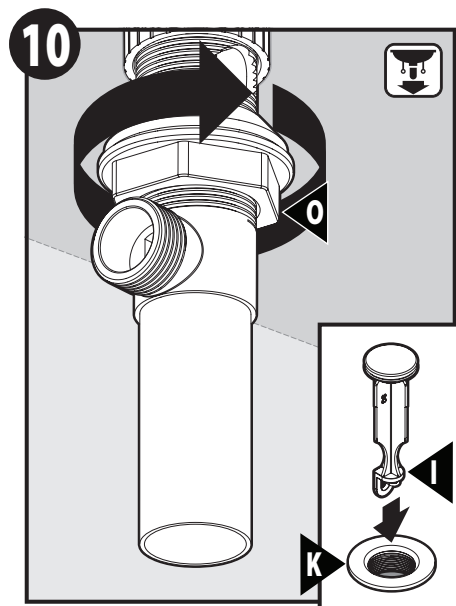
Faire pivoter l'ouverture de la tige de pivotement sur le côté du corps de la bonde (M) de sorte qu'elle soit face au mur, comme illustré.



Push pivot rod (P) down. Slide one side of clip (Q) onto pivot rod. Insert pivot rod through closest hole on strap (L) with pivot rod down. Squeeze clip and slide other side of clip onto the pivot rod.

Empuje el pivote (P) hacia abajo. Deslice un lado de la abrazadera (Q) sobre el pivote. Inserte el pivote a través de agujero más cercano en el tirante (L) con el pivote hacia abajo.

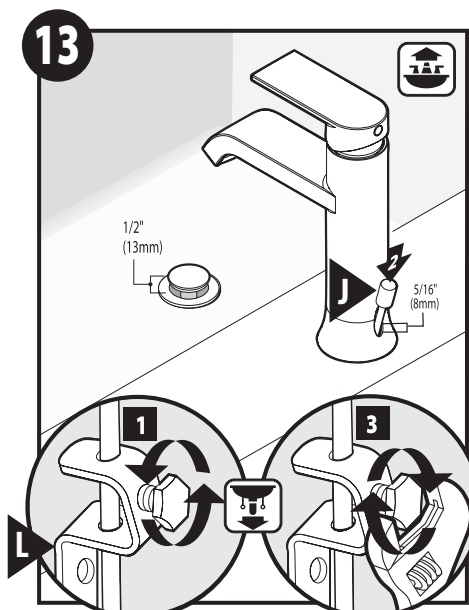
Pousser la tige de pivotement (P) vers le bas. Faire glisser un côté de la bride (Q) sur la tige de pivotement. Insérer la tige de pivotement dans l'ouverture la plus proche sur la bride (L), en gardant la tige de pivotement orientée vers le bas. Serrer la bride entre vos doigts et faire glisser l'autre côté de la bride sur la tige de pivotement.



Tighten drain nut (O) and drop plug (I) into waste seat (K) as shown.

Apriete la tuerca del desagüe (O) y el tapón (I) en el asiento del desagüe (K) como se muestra.

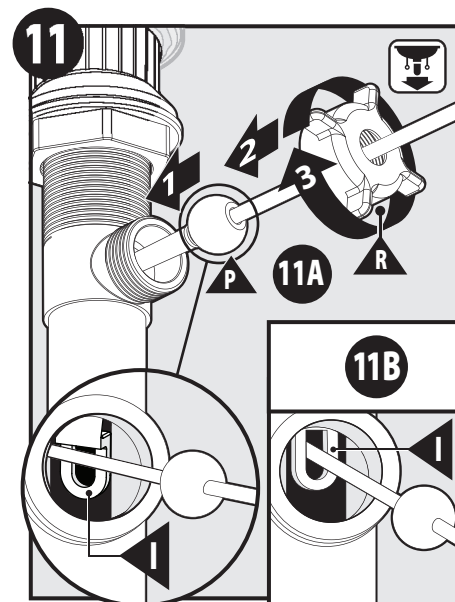
Serrer l'écrou de bonde (O) et placer le bouchon (I) dans le siège de bonde (K), comme illustré.



1. Loosen nut on strap (L) to allow lift rod to rest in faucet.
2. Verify pivot rod is still pushed down, and plug is open.
3. Tighten bolt with wrench.

1. Afloje la tuerca sobre el tirante (L) para permitir que la barra de cierre vertical descanse en la mezcladora.
2. Verifique que el pivote esté todavía bien abajo y que el tapón esté abierto.
3. Apriete el perno con una llave inglesa.

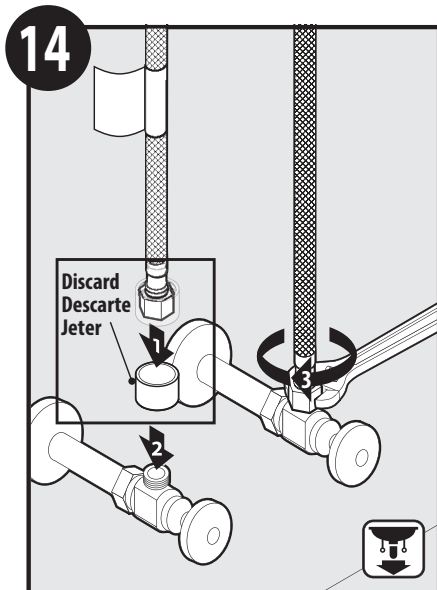
1. Desserrer l'écrou sur la bride (L) pour permettre à la tige de levage de reposer sur le robinet.
2. Vérifier que la tige de pivotement est toujours poussée vers le bas et que le bouchon est ouvert.
3. Serrer l'écrou avec une clé.



The pivot rod (P) can be installed in two ways. Illustration (11A) shows the pivot rod (P) next to hole in plug (I). This allows the plug (I) to be pulled out for cleaning. Illustration (11B) shows the pivot rod (P) inserted into the hole in the plug (I). This prevents the plug (I) from being easily removed after installation. Once the pivot rod is installed (11A or 11B), tighten the pivot rod nut (R).

El pivote (P) puede ser instalado de dos formas. La ilustración (11A) muestra el pivote (P) cerca del agujero en el tapón (I). Esto permite que el tapón (I) pueda ser retirado para la limpieza. La ilustración (11B) muestra el pivote (P) insertado en el agujero en el tapón (I). Esto evita que el tapón (I) pueda ser retirado fácilmente luego de la instalación. Una vez instalado el pivote (11A ó 11B), apriete la tuerca del pivote (R).

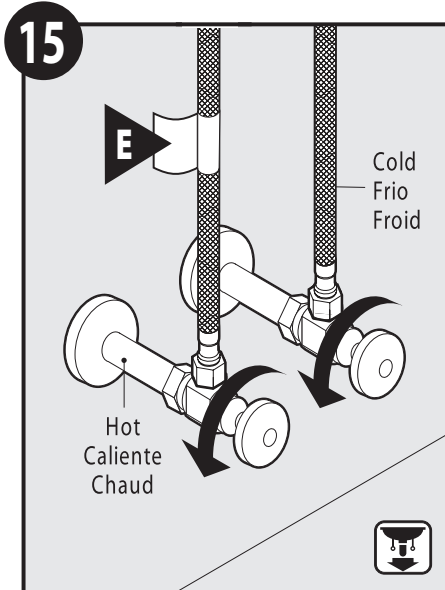
La tige de pivotement (P) peut être installée de deux façons. L'illustration (11A) montre la tige de pivotement (P) à côté de l'ouverture du bouchon (I). Cela permet au bouchon (I) d'être retiré aux fins de nettoyage. L'illustration (11B) montre la tige de pivotement (P) insérée dans l'ouverture du bouchon (I). Cela empêche le bouchon (I) de s'enlever facilement après l'installation. Lorsque la tige de pivotement est installée (11A ou 11B), serrer l'écrou de tige de pivotement (R).



1. Remove and discard Protective Cap (T).
2. Attach supply lines to shut off stops.
3. Using an adjustable wrench, tighten lines to stops.
4. Turn on water. Check for leaks.

1. Retire y deseche las tapas protectoras (T).
2. Conecte las líneas de suministro a los topes de cierre.
3. Apriete las líneas a los topes con una llave ajustable.
4. Abra el agua. Verifique si hay pérdidas.

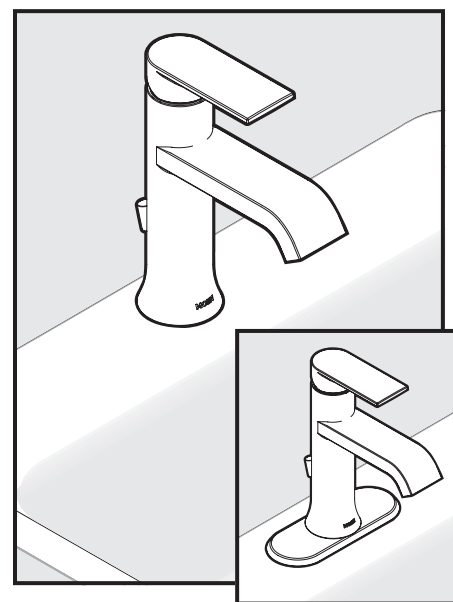
1. Enlever et jeter les capuchons protecteurs (T).
2. Fixer les conduites d'alimentation aux robinets d'arrêt.
3. À l'aide d'une clé ajustable, serrer les conduites aux robinets d'arrêt.
4. Ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite.



Turn the water supply line valves on and check for leaks.

Abra las válvulas de suministro de agua y verifique si hay pérdidas.

Ouvrir les robinets des conduites d'alimentation en eau et s'assurer qu'il n'y a aucune fuite.



Installation is complete.

La instalación está completa.

L'installation est terminée.

Cleaning Instructions

Spot Resist™ Stainless and Spot Resist™ Brushed Nickel Finishes:

Moen recommends cleaning the Spot Resist finish with a mild soap, rinsing thoroughly with warm water and drying with a clean, soft cloth. Never use cleaners containing abrasives (including abrasive sponges or steel wool), ammonia, bleach or sodium hypochlorite, organic solvents (e.g. alcohols) or other harsh chemicals (e.g. lime scale removers) to clean the Spot Resist finish, as they may damage the finish. Failure to comply with these cleaning instructions may void Moen's warranty.

Instrucciones para la limpieza

Acabados en níquel cepillado Spot Resist™ y acero inoxidable Spot Resist™:

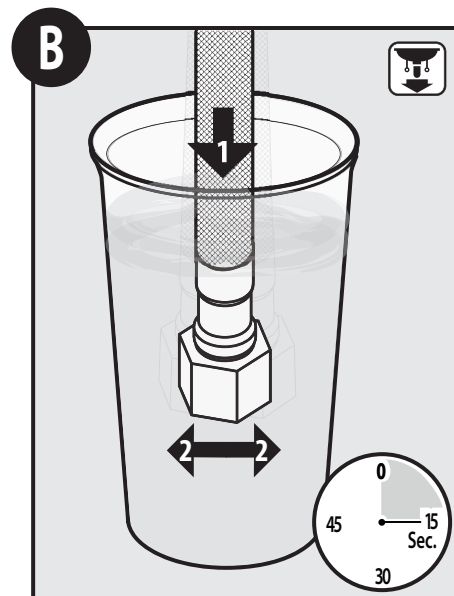
Moen recomienda limpiar el acabado Spot Resist con un jabón suave, enjuagarlo cuidadosamente con agua tibia y secarlo con un paño limpio y suave. Nunca utilice limpiadores que contengan sustancias abrasivas (inclusive esponjas abrasivas o lana de acero), amoníaco, blanqueadores o hipoclorito sódico, solventes orgánicos (por ejemplo alcoholes) u otros productos químicos fuertes (por ejemplo removedores de calcio y sarro) para limpiar el acabado Spot Resist, ya que pueden dañarlo. La inobservancia de estas instrucciones de limpieza podría anular la garantía de Moen.

Directives de nettoyage

Finis Acier inoxydable et Spot Resist™ et Nickel brossé Spot Resist™

Moen recommande de nettoyer le fini Spot Resist comme suit : utiliser un savon doux, bien rincer à l'eau chaude et l'essuyer avec un chiffon doux et propre. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs (y compris des éponges abrasives ou de la laine d'acier), de l'ammoniac, des agents de blanchiment ou de l'hypochlorite de sodium, des solvants organiques (p. ex. de l'alcool) ou d'autres produits chimiques puissants (p. ex. les produits qui dissolvent le calcaire) pour nettoyer le fini Spot Resist, car ils risquent d'endommager le fini. La non-conformité à ces directives de nettoyage risque d'annuler la garantie de Moen.

Fermer la conduite
d'alimentation en eau.



1. Turn water off.
 2. Disconnect supply lines.
 3. Remove supply lines.
1. Cierre el agua.
 2. Desconecte las líneas de suministro.
 3. Retire las líneas de suministro.
1. Couper l'alimentation en eau.
 2. Débrancher les conduites d'alimentation.
 3. Enlever les conduites d'alimentation.

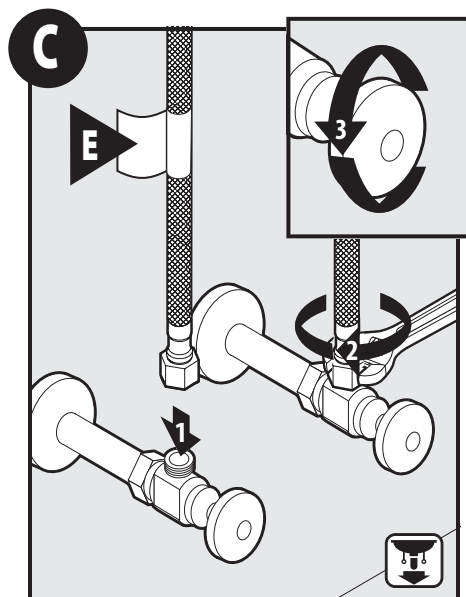
- Note:** Filter screen (S) can be removed for further cleaning. Screen must be reinstalled to maintain product warranty.

1. Inserte cada manguera con filtro en una taza de agua.
2. Agite las mangueras con filtro durante 15 segundos para retirar cualquier basura posible. Retire las mangueras con filtro de la taza y escúrralas.

Nota: El filtro (S) puede ser retirado para una mejor limpieza. Debe volver a instalarse para mantener vigente la garantía del producto.

1. Immerger chacun des tuyaux avec filtre dans une tasse d'eau.
2. Le remuer dans l'eau pendant 15 secondes pour en éliminer tous débris possibles. Retirer les tuyaux filtrants du contenant, puis en laisser égoutter l'eau.

Remarque: Le filtre (S) peut être enlevé pour nettoyer le tuyau de manière plus approfondie. Il doit être remis en place afin que le produit conserve sa garantie.



1. Connect supply lines to shut off valves.
Ensure faucet supply line with label **(E)** connects to the hot supply stop.
 2. Tighten with wrench.
 3. Turn water on. Check for any leaks.
-
1. Conecte las líneas de suministro a las válvulas de cierre.
Asegúrese de que la línea de suministro de la mezcladora con la etiqueta **(E)** conecte al tope de suministro de agua caliente.
 2. Apriete con una llave.
 3. Abra el agua. Verifique si hay pérdidas.
-
1. Raccorder les conduites d'alimentation en eau aux robinets d'arrêt.
S'assurer que la conduite d'alimentation du robinet ayant une étiquette **(E)** est bien raccordée au robinet d'arrêt de la conduite d'eau chaude.
 2. Serrer le tout avec une clé.
 3. Ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite.

